

為響應 5·18 澳門國際博物館日，由澳門大學人文學院藝術與設計系和澳門大學圖書館共同策劃“看·書”（Regarding Books）特展。本次展覽精選圖書館珍藏的五十餘種中西古籍，這些古籍猶如一座跨越時空的橋樑，珍藏著前人智慧的結晶，讓人不禁沉醉於這場跨越數百年的精神對話，同時亦展現了精美裝幀、豐富文字、瑰麗插圖及深厚的歷史文化底蘊。我們希望通過展覽，引領大眾細品書籍的多重魅力，感受其作為文化載體的無限可能。

我們誠邀各位漫步展廳，細賞古籍中的匠心工藝與視覺魅力，感受其承載的歷史文化印記。最後，澳門大學和澳門大學藝術博物館，願意以更多的文化產品，為博物館事業的未來略盡綿薄之力。讓我們一同感受書籍之美，探索文明之光！

歡迎您蒞臨“看·書”(Regarding Books)特展！與我們一同踏上這場探索書籍之美的文化之旅！

本次展覽是澳門大學圖書館與藝術與設計系的一次深度合作。我們從圖書館珍貴的古籍館藏中，精選了中西古籍 50 餘種，來打造一場以圖書和地圖為核心的藝術盛會。展覽主題“看·書”旨在引導大家細品書籍的多重魅力——從精美的裝幀設計，到豐富的文字呈現與插圖藝術，再到它們所承載的歷史與文化印記。這些古籍不僅是知識的寶庫，更是跨越時空的藝術珍品。

在展覽中，您將欣賞到中西古籍的獨特風采：中國古籍的典雅韻味與西方古籍的華麗之美交相輝映，展現書籍作為藝術的無限可能。您將感受到裝幀工藝的匠心獨運、文字的深邃內涵，以及插圖的視覺魅力。我們希望通過這些展品，讓您重新發現紙本圖書的獨特價值，並從中領略文化傳承的深邃意義。

展覽的亮點之一是一面由萬有文庫多卷本叢書構成的書牆。這套“口袋本”叢書曾以輕便的形式，將知識與文化傳播到千家萬戶，令人感佩它為文化普及做出的卓越貢獻。然而，這面書牆也引發我們對未來的思考：在數位時代，紙質圖書的角色是否正在改變？它們對我們還有什麼意義？我們期待這場展覽能激發您的共鳴與思考。

“看，書”不僅是一場展覽，更是一場與書籍的對話。作為圖書館館長，我誠摯邀請您漫步展廳，沉浸在書籍的藝術與文化氛圍中，尋找屬於您的啟發。

感謝藝術與設計系師生的創意與付出，感謝圖書館團隊的努力，也感謝每一位前來支持的您，讓這場文化盛事得以實現！

讓我們一起開啟這段關於“書”的藝術之旅！希望您在“看，書”中收穫感動與啟迪。再次感謝您的到來，祝您觀展愉快！

[illegible]

幾何原本
1491
羊皮 紙 金屬雕版壓印 搖籃本

此本歐幾里得《幾何原本》是參考了早期拉丁文譯本及新譯了多種阿拉伯資料修訂出來的版本。澳大圖書館購入的是 1491 年由 Leonardus de Basilea and Gulielmus de Papia 公司在意大利維琴察印刷的再版本。與第一版相比，它刪除了“獻給威尼斯總督”的表述，並將首版第一頁用於裝飾的邊框由阿拉伯風格的紋飾改為丘比特和動植物，字體也從首版的哥特體改為更易識讀的羅馬字體。

《幾何原本》是西方數學與科學思想首次系統性引入中國的標誌性事件。這本《幾何原本》搖籃本是澳大圖書館收藏兩萬多件珍貴古籍之中最珍貴的藏品之一，也是目前中國僅有的搖籃版《幾何原本》。

書作為藝術
——寫在《看·書》展前面

中文一般用“讀書”來表達閱讀。這個“讀”字，正如漢字的結構法所表述，是一個附屬於“言”（說話）的行為；書是用來“讀”的，即用聲音唸出文字，常見於孩童課堂中朗朗上口的“讀書”。這一點，倒是與世界各國的文字相通。英文中的“read”源自中古英語“reden”，意思之一是“utter aloud”（大聲唸出）；法文的“lire”、義大利文的“leggere”以及德文的“lesen”，共同起源於拉丁文的“legere”，也是“讀出文字發音”的意思。這對於拼音文字來說是理所當然的：只要掌握基本的字母知識，即使不知道文字的意思，仍然能夠輕鬆地拼出文字的發音，讓閱讀進行下去。

但是，中文中還有另一種方式來表達閱讀的行為——“看書”。書是用來“讀”的，為什麼也是用來“看”的？這就需要從漢字構成的本質出發。漢字區別於拼音文字最顯著的特徵，即在於它有大量的象形成份。一個漢字如“日”或“月”，首先呈現於人們眼前的是它所模仿的物象的形狀，任何人即便不懂中文也能了解其意思。換句話說，漢字的象形性決定了它是視覺優先性的文字。而“看”，作為一個本義指某人用手搭在眼睛上方眺望前方的文字，再次凸顯了漢字鮮明的視覺性。

或許，漢字中的“書”更值得一提。許慎的《說文解字》稱“書，箸也。從聿，者聲”，本義為以手執筆，在竹帛上書寫；之後才轉換為形容這一書寫的成果——書本之“書”。儘管同作為“書”，但書寫之“書”優先於書本之“書”，使得我們所看之“書”，需要從名詞還原為動詞。正如姜白石形容前人書法那樣，善鑑者要通過靜態的文字看到書寫者生命的律動——“如見其揮運之時”。早期的書做為手稿和生命的痕跡，無論是寫在竹簡、縑帛還是紙張上，都是視覺型態的。印刷術發明之後的書，則有了字體、版式、插圖、裝幀，乃至看書人的塗鴉和批注，加上紙的香，墨的韻和時間駐留的芬芳，它們的美讓人如醉如癡，欲罷不能。

今天，習慣於“讀書”的人們，會認為書只是知識的載體。人們似乎遺忘了，在過去，在真正的“書”的時代，書主要是用來“看”的：它在空間中呈現，在空間中駐留，在空間中永久。人們似乎完全忘記了，最美的“書”和最美的漢字，不是鐫刻在摩崖和石碑上，就是題寫在牆壁和屏風上。我們習慣於觀看繪畫，卻忘記了觀看書——殊不知最初的“書”和最好的“書”，本來都是繪畫。

而《看·書》展恢復了書作為視覺藝術的傳統。它讓書堂而皇之地登上了它本來應在的殿堂，讓書被人仰望；它讓書意席捲，如風如雨，如蒲公英飄拂，穿堂而過，融入原野。直到世界和人生有如一部經折裝的大書，在每一個看書人的眼前，緩緩展開。

李軍
澳門大學藝術與設計系主任 講座教授



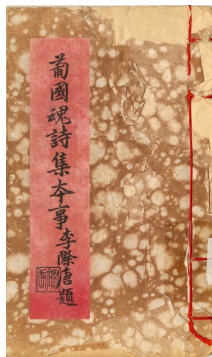
L'AMMEHA S. 1011015

書目

My Books

—2025/08/31—
北翼之藝術博物館（一樓展廳）
y of Macau Wai Yee Sun Library (E2) North Wing

澳門大學藝術博物館
University of Macau Museum of Art



葡國魂詩集本事
1937
道林紙 鉛活字印刷本

此書為澳門本地官方印刷品，線裝，鉛印本，是葡國魂最早進行中文翻譯的版本。

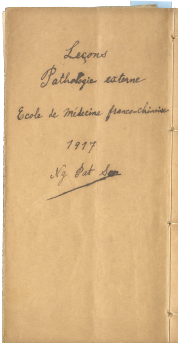
葡國魂 (Os Lusíadas) 即著名葡萄牙史詩《盧濟塔尼亞人之歌》，講述葡萄牙達·伽馬和其他葡萄牙航海家們勇敢地繞过好望角開辟了通向印度新航道的故事，是葡萄牙文學史上最優秀和最重要的作品。



新編纂註資治通鑑外紀增義
1448-1521
白綿紙 木活字刻本

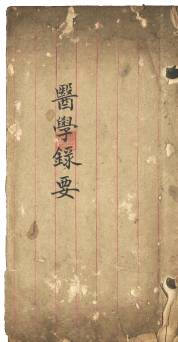
此書原為清聖祖第十三子怡賢親王允祥之子怡親王弘曉 (?-1778) 所藏。劉剡精於校刊，應是書坊中長於史學的專業編輯。

本書保存完好，印校精良，有名家收藏朱印，已於2009 年入選第二批《國家珍貴古籍名錄》。



中法醫學校外科學講義
1917
宣紙 手抄本

此書是二十世紀初外科醫學教材的中文本，書中有大量人體關節、肌肉等彩色繪圖，顯示當時西醫在中國普及狀態。



醫學錄要
189?-190?
竹紙 手抄本

此書是中醫診斷學按診的手抄本，有朱筆圈點斷句，內容主要是清代名醫沈金鰲的“脈象統類”和“諸脈主病詩”，書中有朱印為吳弼臣藏書畫之印。

吳弼臣是澳門近代著名華人西醫，出身傳統嶺南士大夫家庭，通經典、工詩詞、習書畫，是典型傳統文人形象，但他同時精通英、法語，學習現代科學，是當時中體西用思潮的顯現。



萬有文庫
1924-1939
道林紙 石印印刷品

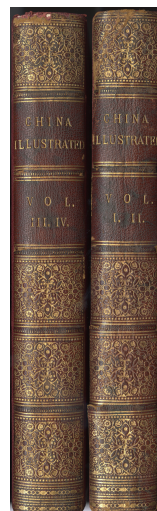
《萬有文庫》是上世紀三十年代中國最為暢銷的叢書，內容涵蓋哲學、科學、文學、社科等，是“非以一學科為範圍，乃以全智識為範圍”，在中國印刷與知識傳播的歷史上具有重要價值。



Benoît 聖經
1566
皮草木板混合 紙質 金屬雕版壓印 印刷本

以壓花小牛皮為封面，上有豐富的花壓裝飾以及書角的飾邊，在當時屬於非常美麗和豪華的裝裱方式。這個版本的聖經極為罕見。

這部聖經的出現，被當時教庭認為內容極為接近新教加爾文主義，因此在1575年被禁並處燒燬的刑罰。此書由於是在萊茵地區一出現便被裝訂，因此得以逃過被燒毀的厄運。



中華帝國：古老的風景、建築與社會
1843
皮革 木板 紙銅版印刷本

此書原為四冊，原擁有者將其重新裝裱合為二冊，書中內容囊括中國的政治、法律、社會、宗教、習俗等多方向進行介紹，包含版畫167幅。繪圖者托馬斯 (Thomas Allom) 是英國皇家建築師協會的創建人、畫家。他把不同風格和題材的原畫作為素材，再結合他的藝術風格和個人想像而製作此書，出版發行後成為英國乃至歐洲最有名的插圖本的中國歷史教科書。

書目

—2025/05/23—
澳門大學伍宜孫圖書館 (E2) 北翼之藝術博物館 (一樓展廳)
Museum of Art (1/F Exhibition Hall), University of Macau

澳門大學人文學院藝術與設計系
The Department of Arts and Design of Faculty of Arts and Humanities, University of Macau